

Totalmente Comprometidos en East



Un informe de progreso de la organización educativa asociada de la Universidad de Rochester y la Escuela Secundaria East

Febrero de 2019

Para obtener más información y archivos PDF en inglés y español: rochester.edu/warner/cues





La Universidad de Rochester no podía mantenerse al margen y dejar que la Escuela Secundaria East cerrara sin hacer **nuestros mejores esfuerzos** para **cambiar la situación.**

Si no lo hacíamos nosotros, ¿quién lo haría?

Cómo esta asociación única universidad-escuela llegó a crearse

En abril de 2014, el presidente del Consejo Educativo del Distrito Escolar de la Ciudad de Rochester habló con la Universidad de Rochester sobre la posibilidad de convertirse en la organización educativa asociada (EPO, por sus siglas en inglés) encargada de supervisar a la Escuela Secundaria East, una escuela preparatoria icónica pero persistentemente fallida. El estado de Nueva York había calificado a East como una escuela “fuera de tiempo”, habiendo intentado todas las intervenciones a su disposición sin éxito. A menos que el distrito la colocara bajo la supervisión de un receptor, como una EPO, la Escuela Secundaria East cerraría.

En 2015, solo el 33 por ciento de la promoción se graduó a tiempo. La tasa de abandono escolar era del 41 por ciento y había 2,468 suspensiones. El índice de graduación proyectado para 2016 era del 19 por ciento.

La universidad no tomó la solicitud para asociarse con East a la ligera. Como un EPO, tendríamos que desarrollar la capacidad para asumir un compromiso tan enorme y reconocimos el tremendo riesgo que implicaba. Pero había una crisis clara y presente en East, y nos pidieron que mejoráramos nuestros esfuerzos. Si no lo hacíamos nosotros, ¿quién lo haría?

La universidad no podía mantenerse al margen y dejar que la escuela cerrara sin hacer nuestros mejores esfuerzos para cambiar la situación. Reconociendo que era necesario ampliar los recursos, renegociar los contratos sindicales y hacer cambios profundos y fundamentales en la escuela, aceptamos la invitación del Consejo y comenzamos un año de planificación. En septiembre de 2015, la EPO recibió a la primera promoción de estudiantes.

1,036
estudiantes

Alumnado Total 2017-18

Por Raza

- **52.61%** Negro o afroamericano
- **33.49%** Hispano
- **8.88%** Blanco
- **4.15%** Asiático, nativo de Hawái, isleño del Pacífico
- **0.48%** Dos o más
- **0.39%** Indio americano y nativo de Alaska

91%

Estudiantes
en desventaja
económica

19%

Estudiantes de
inglés como
segundo idioma

13%

Estudiantes
con
discapacidad



Dr. Stephen Uebbing

Dr. Shaun Nelms

Constantemente mejorando nuestros esfuerzos

Reflexiones de nuestros líderes

Este informe representa un esfuerzo por comunicar nuestro trabajo a las comunidades que servimos y a nuestros socios. Si bien nuestros alumnos nos han sorprendido con sus numerosas historias de éxito, y la trayectoria para el futuro parece positiva, no estamos listos para declarar a East como una historia de éxito completa. La universidad tampoco está interesada en atribuirse los logros de nuestros profesores, el personal, los alumnos y sus familias. Ellos están teniendo éxito porque ellos hicieron el trabajo. La universidad proporcionó una estructura, sistemas y apoyo para fomentar el éxito de toda la comunidad de East.

La OEP ha disfrutado de un profundo apoyo comunitario de agencias, filántropos y el gobierno de la ciudad. El Consejo Educativo del Distrito Escolar de la Ciudad de Rochester ha sido esencial. El Consejo ha subvencionado los costos adicionales para cambiar el rumbo de la escuelas y nos ha dado la libertad de aplicar un modelo de mejores prácticas. El Departamento de Educación del Estado de Nueva York y el Consejo de Rectores también han sido socios valiosos, brindado asistencia técnica, flexibilidad en las políticas y un estímulo muy auténtico. La asociación cercana que mantenemos con nuestras asociaciones de empleados ha sido vital, y apreciamos la buena disposición de nuestros maestros

para repensar sus prácticas. Estamos especialmente inspirados por nuestras académicos y familias. Constantemente mejorando nuestros esfuerzos para enfrentar los desafíos de la preparación universitaria y profesional.

Actualmente estamos en el cuarto año de la asociación entre la universidad y la escuela East. Hemos verificado datos académicos y otros datos de los tres años escolares completados. Estos datos proporcionan solo parte de la historia de lo que ocurrió en East. Señalan aumentos significativos en los índices de graduación, una nueva cultura que coloca a las relaciones personales y la responsabilidad individual en el centro de la comunidad, y un programa y entorno académico que apoya el aprendizaje y los logros de los estudiantes. Aquí compartimos estos resultados, así como los programas y prácticas que creemos que han sido fundamentales para conseguir las tendencias positivas que vemos en East.

Nuestros esfuerzos actuales se centran en continuar ejecutando el plan con fidelidad y flexibilidad. También describimos aquí lo que vemos como áreas de enfoque en este trabajo a medida que continuamos creciendo como comunidad. Estamos conscientes del trabajo que la escuela East, el Distrito Escolar de la Ciudad de Rochester y las escuelas urbanas de todo el país tienen aún por hacer.

Dr. Shaun Nelms

Superintendent, East High School

Dr. Stephen Uebbing

Director, University of Rochester-East High School Educational Partnership Organization (EPO)

Cambiando la cultura

En primer lugar, tratamos de ayudar a nuestros académicos a sentirse seguros y valorados. Un elemento fundamental de todo el plan fue crear una cultura escolar basada en las relaciones de confianza y la dignidad personal. El uso de la palabra “académicos” es un ejemplo de eso. Es un término lleno de aspiraciones que sugiere una persona culta. Eso es lo que deseamos para nuestros estudiantes, que se vean a sí mismos como académicos, con todo lo que esa palabra implica con respecto a la curiosidad intelectual, el esfuerzo, la rendición de cuentas y la responsabilidad.

El cambio cultural es difícil de medir. Quizás la forma más sencilla de indicar el cambio en la cultura de East es observando los sistemas que se encargan de los comportamientos inapropiados. Antes de la EPO, cuando los estudiantes se comportaban mal, era probable que fueran suspendidos. Este enfoque punitivo tuvo graves consecuencias académicas. En 2014, East suspendió a los estudiantes al menos 2,468 veces, de los cuales el 39 por ciento estaba fuera de la escuela. En comparación, durante el año escolar 2017-18, solo hubo 369 suspensiones, de las cuales el 12 por ciento estaba fuera de la escuela.

Eso no se debe a que ahora toleremos los comportamientos inapropiados. Sino

que tratamos a los comportamientos inapropiados como una violación de la cultura de la comunidad, apoyando oportunidades para reparar las relaciones y reconstruir esa cultura. Somos reflexivos en nuestro enfoque de la disciplina. Las suspensiones se reservan como una última opción, que solo se considera después de que hemos probado otros enfoques restaurativos y para las ofensas más graves. Hemos descubierto que podemos resolver muchos conflictos y restaurar las relaciones con más éxito usando este enfoque, y muchos menos estudiantes pierden horas lectivas.

También hemos visto mejoras en la asistencia. La asistencia diaria promedio aumentó del 77 por ciento en 2014-15 al 90 por ciento en la secundaria (grados 6-8) y 82 por ciento en la preparatoria (grados 9-12) en 2017-18, con aumentos adicionales en el otoño de 2018 a 91 por ciento y 85 por ciento, respectivamente. Si bien es un aumento considerable, no es suficiente. Todavía más del 10 por ciento de nuestros estudiantes, en promedio, faltan a la escuela en un día determinado y más del 30 por ciento de nuestros estudiantes pierden al menos el 10 por ciento de sus días escolares. Esperamos que la cultura de asistir a clases que está más afianzada en la secundaria se traduzca en un mayor índice de asistencia para la preparatoria en los próximos años.



Misión

En East nos hacemos cargo de nuestro futuro al

- **ser tenaces**
- **pensar con determinación**
- **defendernos a nosotros mismos y a los demás**

Relaciones y prácticas que apoyan a los estudiantes y la comunidad

Las mejoras en East se pueden atribuir a la aplicación de **cinco cambios sistémicos**.

<p>1</p> <p>Prácticas restaurativas</p>	<p>2</p> <p>El grupo familiar</p>	<p>3</p> <p>Personal de apoyo suficiente</p>	<p>4</p> <p>La gente correcta</p>	<p>5</p> <p>Un enfoque en la comunidad</p>
<p>Tomamos un enfoque de prácticas restaurativas en toda la escuela en materia de disciplina, comportamiento y relaciones. En East, es responsabilidad de todas las partes construir y restaurar las relaciones dentro de la comunidad.</p> <p>Todos los adultos en East han sido capacitados en prácticas restaurativas, y nuestro equipo de trabajadores sociales supervisa su aplicación.</p>	<p>Cada académico del edificio pertenece a un pequeño grupo que se reúne diariamente bajo la orientación de uno o dos adultos.</p> <p>Diseñamos esta estructura para asegurar que cada estudiante tenga una relación cercana con un adulto bondadoso y crear un lugar donde podamos fomentar una cultura de atención, confianza y responsabilidad que prioriza las relaciones.</p>	<p>Muchos de nuestros académicos muestran una valentía extraordinaria ante los traumas que experimentan en su juventud. Los alumnos son inteligentes y fuertes, pero también se benefician enormemente del apoyo que los consejeros escolares y trabajadores sociales les brindan para ayudarles a superar los desafíos y traumas socioemocionales asociados con vivir en un entorno con altos niveles de pobreza.</p>	<p>Desde el principio, la EPO ha insistido en que todos los adultos que trabajan en East estén “Totalmente comprometidos” e involucrados por la razón correcta: poner a los estudiantes en el centro de la escuela y hacer el arduo trabajo de transformar una escuela secundaria urbana con muchas necesidades.</p> <p>Con ese fin, se invitó a todos los profesores y personal existentes a volver a postularse para sus cargos en East. Luego se les pidió que se comprometieran con el plan para ser “totalmente comprometidos”, que ellos ayudarían a definir y construir como una comunidad.</p>	<p>East se ha asociado con 13 agencias comunitarias. Tenemos un centro de salud basado en la escuela, y los servicios dentales se brindan en el lugar por medio de la asociación con la Universidad de Rochester. Nuestros académicos tienen mentores que provienen de la comunidad.</p> <p>El comité de Participación Familiar y Comunitaria (FACE, por sus siglas en inglés) ha trabajado para ofrecer un mejor acceso a las familias y, por lo tanto, aumentar la participación familiar.</p>



Impacto

El impacto de los cambios culturales va más allá de disminuir las suspensiones y aumentar la asistencia. Simplemente caminando por el pasillo se puede notar que existe un ambiente diferente: se puede ver que los alumnos están más conectados con los maestros, el personal y entre ellos. Existe una nueva energía y respeto en la forma en que los académicos se comportan y se mueven por el edificio. Hay una mayor sensación de seguridad. En una encuesta reciente, más del 98 por ciento de los académicos indicaron que confían en los maestros y el personal. Este cambio de cultura resulta de un enfoque

integral que coloca las relaciones en el primer plano y asigna recursos de manera cuidadosa y específica para poner la atención a los estudiantes en el centro del cambio. Creemos que este cambio de cultura se conecta directamente con algunos de los resultados positivos que se han hecho evidentes en East, que incluyen el aumento de la asistencia, los índices de graduación y la participación familiar; mejores calificaciones, y la disminución de las suspensiones, los incidentes de mal comportamiento y la tasa de abandono escolar.

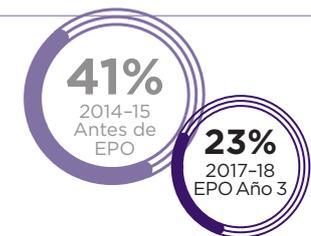
Indicadores del cambio cultural

Indicador	2014-15	2017-18
Suspensiones	2,468	369
Suspensiones fuera de la escuela	1,045	43
Asistencia diaria promedio	77%	Secundaria 90% Preparatoria 82%

Índice de graduación



Tasa de abandono escolar





Hemos asignado recursos para **construir** y **fortalecer** el sentido de pertenencia a una **comunidad**.

Compromiso familiar y comunitario

El cambio en la cultura escolar involucra y afecta a toda la comunidad académica, lo que incluye al personal, los académicos y sus familias, y a la comunidad más grande de Rochester. El comité FACE, anteriormente conocido como la Organización de Padres y Maestros (PTO, por sus siglas en inglés), ha visto un aumento significativo en la participación y la toma de decisiones a nivel familiar. Nuestros académicos también ayudan a dar forma a la nueva cultura de East. El número de académicos de East que forman parte del Consejo de gobierno y otros comités de liderazgo continúa creciendo.

Hemos abierto las puertas de East a la comunidad. Mucho ha cambiado durante estos primeros cuatro años de la EPO porque hemos asignado una serie de recursos para construir y fortalecer la comunidad. El apoyo de nuestros muchos socios y agencias de la comunidad ha ayudado a proporcionar a las familias de los alrededores acceso directo a recursos, como ferias de empleo, una despensa de alimentos y servicios nuevos y ampliados relacionados con la salud, por nombrar algunos.

Socios comunitarios

University of Rochester

- Margaret Warner Graduate School of Education and Human Development
- School of Nursing's School-Based Health Center
- Eastman Institute of Oral Health
- Pre-College Programs of the David T. Kearns Center for Leadership and Diversity in Arts, Sciences, and Engineering
- Flaum Eye Institute
- Center for Community Health and Prevention's Teen Health and Success Partnership

Foundations

- William and Sheila Konar Foundation
- Farash Foundation
- Greater Rochester Health Foundation

Community Agencies

- Center for Youth
 - Scholar and Family Support Center
 - Alternatives to Suspension
- Champion Academy
 - Extreme Mentoring and Empowerment Initiative

- Connected Communities
- Encompass (Education Success Network)
 - QUEST Program
- Food and Resource Pantry
- Hillside Family of Agencies
 - Work-Scholarship Connection
 - Reinvesting in Youth
- Ibero-American Action League
 - Family Service Assistant Program
 - Proyecto Ayuda Outreach Program
- Monroe County
 - Family Access and Connection Team
 - Probation
- Monroe Community College
 - Liberty Partnerships Program
- North East Area Development
 - Freedom School
- Urban League of Rochester
 - GEAR UP
 - Pathways to Justice Career Program
- Villa of Hope
 - Behavioral Health Services
- YWCA of Rochester and Monroe County
 - Parents as Teachers Program

Labor académica

Aprendizaje real a través de una instrucción rigurosa



Plan de estudios

Creemos que la instrucción debe comenzar con un plan de estudios de calidad. Cuando la EPO comenzó su trabajo, participamos en un proceso de desarrollo curricular integral de cinco años que los maestros crean y entregan en colaboración. Usando el marco de referencia basado en la investigación “Understanding by Design” (comprensión por diseño) para crear el plan de estudios, los estudiantes, maestros y administradores comparten conocimientos sobre lo que los estudiantes están aprendiendo, por qué lo están aprendiendo y qué ayuda adicional pueden necesitar. Todos los estudiantes reciben un plan de estudios de alta calidad con materiales de alta calidad.



Instrucción

Bajo la supervisión de la EPO, East ha adoptado un proceso formativo altamente consciente, que incluye tiempo para la planificación colaborativa diaria entre los maestros, una estrecha alineación con el plan de estudios, el uso de objetivos de aprendizaje claros y técnicas que fomentan la participación de los estudiantes. En una encuesta reciente, más del 90 por ciento de los maestros indicaron que usan nuevas estrategias de enseñanza para mejorar la participación de los estudiantes. La mayoría de estos maestros informan que los estudiantes participan más en el aula. El 84 por ciento de los maestros sienten que cuentan con el apoyo para mejorar sus habilidades pedagógicas.



Evaluación

La EPO ha adoptado un proceso de evaluación formativa constante de los estudiantes, que incluye proyectos estudiantiles, actividades en el aula y exámenes, para comprender el progreso de los alumnos e informar a los maestros para que adecuen su planificación y sus decisiones. Los maestros analizan los datos de los alumnos en conjunto para planificar estrategias formativas que satisfagan las necesidades específicas de nuestros alumnos.

*Las estructuras clave establecidas para apoyar el rendimiento académico incluyen un mayor énfasis y tiempo en el calendario para **alfabetización y matemáticas**, una **academia de noveno grado** y **clases de apoyo académico**, las cuales se describen en las siguientes secciones.*

Énfasis en alfabetización y matemáticas en los grados 6–9

Alfabetización

La EPO agregó tanto tiempo como personal para desarrollar el desempeño de nuestros académicos en alfabetización y matemáticas. Desde los grados 6 hasta el 9, todos los académicos de East toman una clase de Lengua y literatura en inglés y una clase de alfabetización. Los servicios de estas clases incluyen intervenciones, correcciones y actividades de fortalecimiento específicas según la puntuación en lectura y las necesidades de cada alumno. Cuando comenzamos nuestra labor en East, el 87 por ciento de los académicos estaba calificado “inferior al básico” en las evaluaciones estatales de alfabetización, y solo el 2 por ciento de ellos estaba calificado como “competente”. Según con las cifras de evaluaciones más recientes, el porcentaje de alumnos con un rendimiento “inferior al básico” ha disminuido a 59 por ciento, con más estudiantes (11%) que se desempeñan como “competentes” o “avanzados”.

Pruebas del estado de NY: Lengua y literatura en inglés Secundaria East (grados 6–8)

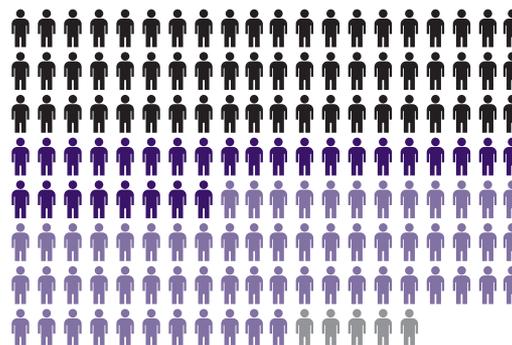
Nivel	2014–15	2017–18
Nivel 4 Avanzado	0%	2%
Nivel 3 Competente	2%	9%
Nivel 2 Básico	11%	30%
Nivel 1 Inferior al básico	87%	59%

Viendo resultados

Dos grupos de alumnos han participado por tres años en el programa de alfabetización de East:

- 47 alumnos que comenzaron sus estudios en East en el sexto grado en 2015 y han avanzado en el programa hasta el octavo grado.
- 109 alumnos que comenzaron sus estudios en East en el séptimo grado en 2015 y han avanzado en el programa hasta el noveno grado.

Estos alumnos demuestran la mejora significativa que se acumula con el tiempo en un programa de alfabetización de calidad.



60 estudiantes fueron calificados como “competentes” o “avanzados”

28 estudiantes pasaron de “inferior al básico” a “básico”

63 estudiantes mostraron mejoría en su grupo de rendimiento

5 estudiantes no mostraron cambios

Los datos de referencia al inicio del programa indicaban que solo 10 académicos (6%) obtuvieron puntajes en el rango de “competente” o “avanzado”.

- Después de tres años en nuestro programa alfabetización, 60 alumnos (38%) obtuvieron un puntaje en el rango de “competente” o “avanzado”, mientras que otros 28 alumnos (24%) pasaron de “inferior al básico” a “básico”.
- De los 68 académicos restantes, aunque no pasaron a otro nivel de desempeño, 63 de los 68 mostraron una mejoría dentro de su grupo muy por encima del crecimiento “típico” para un solo año escolar.

En total, el 97 por ciento de los académicos que han estado en el programa de alfabetización durante los tres años han demostrado una mejora significativa en su desempeño.

Matemáticas

Los datos indican resultados similares en matemáticas, donde el número de estudiantes calificados en la categoría “inferior al básico” comenzó en un 89 por ciento y ahora ha disminuido a un 64 por ciento. Lo más impresionante es que el número de estudiantes calificados como “competentes” o “avanzados” aumentó del 1 al 18 por ciento.

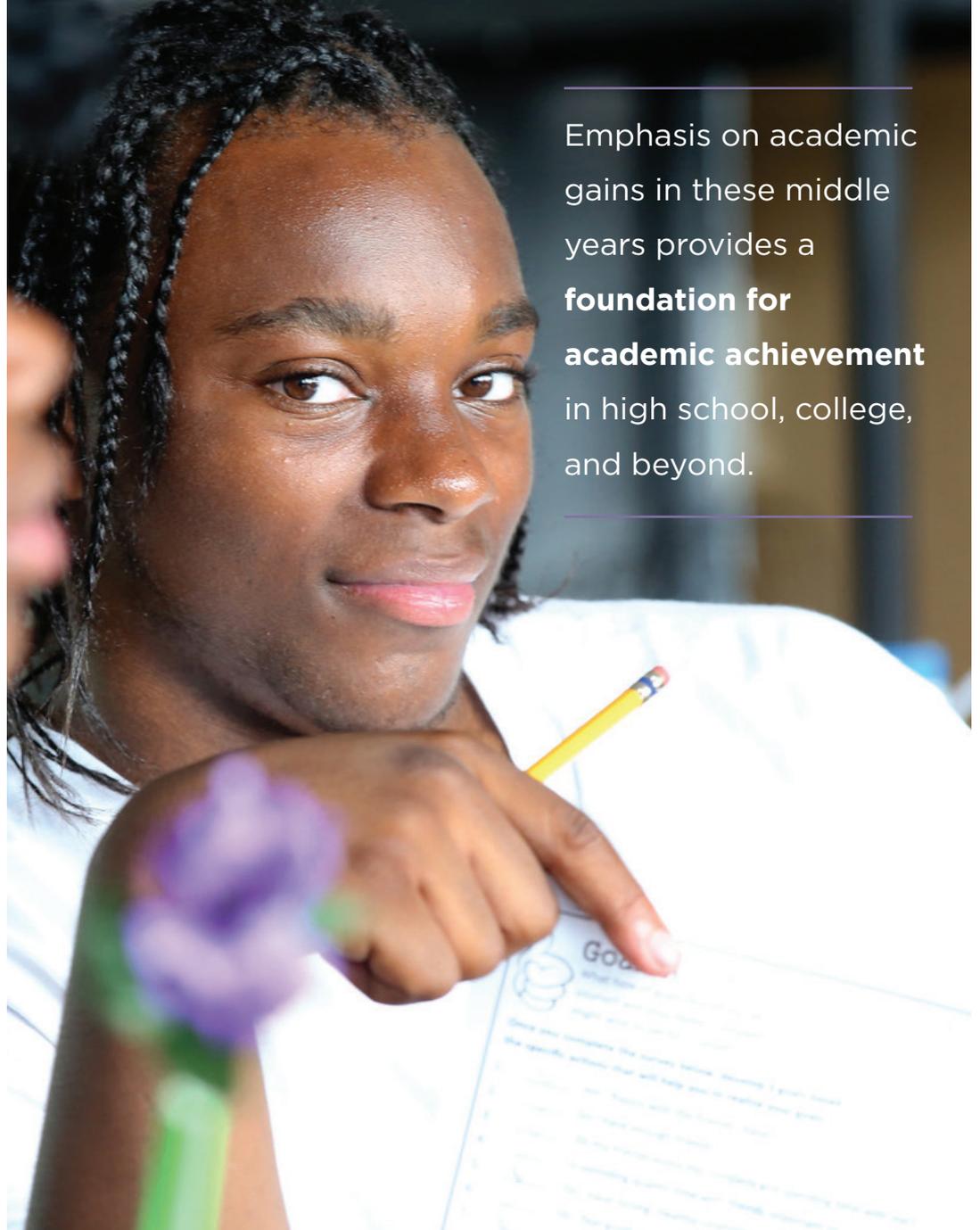
Pruebas del estado de NY: Matemáticas

Secundaria East (grados 6-8)

Nivel	2014-15	2017-18
Nivel 4 <i>Avanzado</i>	0%	2%
Nivel 3 <i>Competente</i>	1%	16%
Nivel 2 <i>Básico</i>	10%	18%
Nivel 1 <i>Inferior al básico</i>	89%	64%

Base para el logro académico

Parte de los recursos adicionales esenciales para el éxito de los alumnos de East son las clases dobles (144 minutos al día) de alfabetización y matemáticas en los grados 6-9. El énfasis en los logros académicos durante estos años intermedios proporciona una base para el rendimiento académico de estos alumnos en la preparatoria, la universidad y más allá. Si bien queda mucho trabajo por hacer, nos inspira el progreso y la trayectoria positiva de nuestros estudiantes.



Emphasis on academic gains in these middle years provides a **foundation for academic achievement** in high school, college, and beyond.

Academia de noveno grado

Nos esforzamos mucho para que la experiencia de los alumnos de noveno grado sea exitosa. Amplias investigaciones señalan la importancia de que los estudiantes de noveno grado tengan un año exitoso para que se gradúen de la preparatoria a tiempo. Históricamente, el noveno grado ha sido un gran impedimento para los estudiantes de East, ya que por primera vez deben aprobar las clases para pasar al siguiente grado. También toman sus primeros exámenes Regents del estado de Nueva York: Álgebra y Biología. Si los alumnos pueden terminar el noveno grado con al menos 5 de los 22

créditos necesarios para la graduación, estarán bien posicionados para graduarse a tiempo.

En la escuela East, ahora los estudiantes de noveno grado tienen su propio pasillo, sus propios administradores y apoyo socioemocional suficiente, lo que crea una escuela propicia dentro de la escuela. También reciben tutorías de las agencias asociadas selectas. Estas estructuras y relaciones han sido efectivas y una parte importante de proporcionar una base exitosa para sus años en la preparatoria.



Preparando los estudiantes para la graduación

Obteniendo más de 5 créditos



Aprobando Álgebra



Aprobando Ciencias



Las cifras anteriores muestran los créditos obtenidos y los resultados aprobatorios en los exámenes Regents de los estudiantes de noveno grado antes de que comenzara la asociación educativa en comparación con el tercer año.

Clases de apoyo académico

En East, brindamos servicios de intervención académica a través de “clases de apoyo” programadas diariamente. Casi todos nuestros académicos son elegibles a recibir, y reciben, esta intervención. Los maestros generan planes de aprendizaje específicos para cada alumno de preparatoria en base a los datos de las evaluaciones. Como resultado, más alumnos de East pueden acceder al Diploma Regents de Nueva York y tener una experiencia escolar más rigurosa.

Tendencias de aprobación de Regents (%) por grupo de estudiantes que empiezan el último año

Preparatoria East

Promoción de graduación/ Examen	2016	2017	2018	2019
Índice de graduación	40	45	61	TBD
Matemáticas	49	47	56	70
Ciencias	36	44	50	56
Lengua y literatura en inglés	31	32	36	55
Historia Universal	17	26	30	36
Historia Americana	31	23	33	39

Al ingresar al último año, el 56 por ciento de la promoción que se graduó más recientemente (2018) había aprobado el examen de entrada en Matemáticas, y el 36 por ciento había aprobado el

examen de Lengua y literatura en inglés (ELA, por sus siglas en inglés). Esta promoción alcanzó un índice de graduación del 61 por ciento. En la promoción de último año actual (2019), el 70 por ciento de los estudiantes ha aprobado Matemáticas y el 55 por ciento ha aprobado ELA. Estos datos sugieren que continuaremos viendo una tendencia alcista en el índice de graduación de la promoción de 2019.

Si bien hemos visto avances, continuamos experimentando desafíos con Ciencias Sociales. Para abordar esto, los académicos reciben apoyo intensivo en los exámenes de recuperación y, en muchos casos, pueden estar exentos de uno de los exámenes de Ciencias Sociales dependiendo de su ruta de graduación específica.

También hay noticias prometedoras en otras áreas. El año pasado, el 58 por ciento (91) de nuestros alumnos de octavo grado obtuvieron uno o más créditos de preparatoria durante ese año; el 22 por ciento aprobó el examen Regents de Matemáticas; y el 44 por ciento aprobó el examen Regents en un idioma distinto al inglés. Estos alumnos ingresan a la preparatoria con créditos para graduarse.

Desde el inicio de la EPO, los académicos de preparatoria han obtenido 716 créditos universitarios en español, y 15 alumnos obtuvieron el Sello de Alfabetización Bilingüe del Departamento de Educación del Estado de Nueva York (NYSED), que reconoce a los graduados que han alcanzado un alto nivel de competencia en comprensión y expresión oral, lectura y escritura en uno más idiomas aparte del inglés.

Observando resultados

716

créditos universitarios en Español obtenidos por los alumnos de preparatoria desde la EPO

15

alumnos han ganado el Sello de Alfabetización Bilingüe del NYSED desde la EPO (los únicos estudiantes del Distrito Escolar de la Ciudad de Rochester en hacerlo)

58%

de alumnos de secundaria obtuvieron uno o más créditos de preparatoria en el octavo grado

Hacer participar a los estudiantes a través de instrucción relevante



Los resultados de la encuesta de los estudiantes proporcionan más motivos de aliento. La mayoría de los académicos de East dicen que esperan con ansias las clases y que a veces se interesan tanto por el trabajo que no quieren parar (70%). Los estudiantes indican que los temas que han estudiado les resultan interesantes y desafiantes (73%), y el 91 por ciento cree contar con “lo que se necesita” para tener éxito en la escuela. Los maestros imparten lecciones interesantes y culturalmente relevantes. Dicha instrucción resulta en aumentos apreciables en el compromiso y el éxito de los estudiantes.

Como se ha señalado a lo largo de este informe, queda mucho trabajo por hacer. Hemos descubierto que nuestros estudiantes a menudo ingresan a East con capacidades de lectura y aritmética muy por debajo de las expectativas. También hemos descubierto que, con los niveles correctos de apoyo, pueden convertirse en académicos exitosos y recuperar el terreno perdido en su educación anterior.

Una inversión crítica en los estudiantes y nuestra comunidad

La universidad realizó una importante inversión de recursos y capital humano para conseguir los logros descritos en este informe. Muchos de los sistemas y recursos que apoyan el éxito estudiantil no existían cuando comenzamos nuestra labor en East. También propusimos obtener recursos esenciales del distrito, el estado y los socios comunitarios para transformar East. Los líderes de la universidad consideraron que era su obligación ayudar a los estudiantes, las familias y la comunidad a crear esta asociación como un modelo para transformar a las escuelas que continuamente les están fallando a sus estudiantes.

El trabajo de transformación escolar presenta muchos retos. Nuestro modelo de EPO incluye un enorme apoyo y recursos adicionales para ayudar a nuestros estudiantes a “ponerse al día”. Nuestros alumnos reciben clases dobles en Lengua y literatura en inglés/alfabetización y matemáticas hasta el noveno grado, lo que se ha traducido en costos adicionales para estas materias. En East tenemos 11 maestros de alfabetización y 18 de inglés como segundo idioma (ESL) o profesores bilingües, muchos más que en la mayoría de las escuelas secundarias. Como nuestros estudiantes a menudo llegan a nosotros después de haber

experimentado eventos traumáticos en sus vidas, contamos con 11 consejeros escolares y 7 trabajadores sociales para brindarles apoyo socio y emocional. Nuestros maestros desarrollan e imparten un plan de estudios atractivo y de alta calidad. Ofrecemos tiempo todos los días para que nuestros maestros participen en la planificación colaborativa. También recompensamos a nuestro personal por el tiempo y esfuerzo extra. Casi todos nuestros académicos tienen una clase durante la cual sus maestros les dan apoyo académico personalizado de forma individual o en grupos pequeños. Esto representa una clase de enseñanza adicional en grupos pequeños para casi todos los maestros.

La gran inversión de la EPO fue más allá de los recursos financieros. Hicimos la inversión más importante en nuestra gente. Juntamos a la gente correcta: maestros y personal altamente calificados con el corazón y la fortaleza para ponerse manos a la obra y reexaminar sus propias prácticas. Los grandes educadores de East diseñan e implementan un programa de alta calidad que se alinea con una visión clara del rendimiento académico y la preparación de los académicos para sus estudios universitarios y carreras profesionales. Nuestros académicos y personal se sienten

más seguros y valorados, y creen que pueden tener éxito. Estas grandes inversiones han creado una trayectoria positiva para nuestros académicos y nuestra comunidad.

El crecimiento académico y socioemocional de nuestros académicos ha sido notable. Continuamos fomentando ese crecimiento a través de un programa de alta calidad e intervenciones intensas. Hemos observado un éxito considerable. Sin embargo, muchas áreas todavía requieren más esfuerzos. Seguimos comprometidos a continuar nuestros esfuerzos para hacer de East una alternativa de escuela de calidad para las familias de Rochester, mientras desarrollamos un modelo de éxito para las escuelas urbanas de todo el país. El Centro para el Éxito Educativo Urbano (CUES, por sus siglas en inglés) de la Escuela de Postgrado en Educación y Desarrollo Humano Warner está capturando estas historias de éxito e investigando las mejores prácticas para ayudarnos a cumplir nuestra misión. Agradecemos la oportunidad que tenemos de continuar esta labor y abordar los desafíos, a medida que mejoramos las oportunidades educativas de nuestros académicos, sus familias y nuestra comunidad.

Seguimos comprometidos a continuar nuestros esfuerzos para hacer de East **una alternativa de escuela de calidad** para las familias de Rochester.



Mirando hacia el futuro

Continuamos desarrollando y fomentando las prácticas y estrategias descritas en este informe dándole más énfasis a estas áreas:

• Mejor asistencia

Un enfoque en la asistencia sigue siendo una máxima prioridad y una clave del éxito en East. Aunque la asistencia diaria promedio ha aumentado significativamente, todavía necesitamos mejoras adicionales. Todavía más del 10 por ciento de nuestros estudiantes, en promedio, faltan a la escuela cada día y son demasiados los estudiantes que se ausentan de manera crónica. Continuaremos esforzándonos por mejorar la asistencia y reducir el ausentismo crónico.

• Logro académico

A pesar de haber conseguido logros académicos cuantificables importantes, en East continuamos enfocándonos en el logro académico con empeño y fidelidad a los enfoques y técnicas que funcionan. También continuamos evaluando y haciendo los ajustes necesarios a los programas académicos generales, así como a la enseñanza de los cursos y las prácticas docentes, para ayudar a nuestros estudiantes a cumplir con las altas expectativas de rendimiento académico que depositamos en ellos.

• Intercambio de plan de estudios

Los maestros y líderes de East, junto con los profesores de la universidad, se embarcaron en una reforma ambiciosa de plan de estudios de East, que incluyó la creación y adopción de materiales educativos de alta calidad y culturalmente relevantes en todos los grados y materias. Hemos observado resultados prometedores y compartiremos los nuevos recursos que hemos desarrollado con el Distrito Escolar de la Ciudad de Rochester y todo el país para que sea usado en otras escuelas.

• Mejorar el modelo de escuela comunitaria

La transición de East para convertirse en una escuela comunitaria continúa tomando forma. Sigue siendo importante que sigamos fortaleciendo a East como una escuela comunitaria, donde las familias y la comunidad vecina tienen acceso a un ambiente acogedor y donde la escuela sirve como un centro comunitario. También seguiremos creciendo y formando alianzas para que podamos ampliar y mejorar nuestra oferta, como los servicios relacionados con la salud, para satisfacer las necesidades de los estudiantes, las familias y la comunidad, y construir puentes entre las escuelas comunitarias K-6 para que más familias del vecindario nos elijan.

• Fomentar la participación familiar y comunitaria

La participación de las familias y la comunidad se ha intensificado y ampliado. Continuamos buscando formas de mejorar y cultivar las relaciones que mantenemos con las familias a través de varios eventos, apoyo y recursos. Seguimos recibiendo con agrado los comentarios e involucrando a los estudiantes, las familias y la comunidad en las decisiones importantes, especialmente a medida que continuamos nuestra trayectoria de éxito en East.

• Mejorar las escuelas urbanas K-12 de Rochester y otras partes

Basado en la asociación de la universidad y la escuela East, el Centro para el Éxito Educativo Urbano (www.rochester.edu/warner/cues) desempeña un papel valioso en la investigación y la labor que hacemos para identificar, abordar y mejorar los sistemas, las prácticas y la cultura de East. El centro continuará ampliando las oportunidades para aplicar en East soluciones de calidad basadas en la investigación. Igualmente importante, el centro aprovechará el conocimiento adquirido en East para influir en la educación K-12 urbana a nivel regional, nacional y mundial.

Seguimos recibiendo con agrado los comentarios e involucrando a los estudiantes, las familias y la comunidad en las decisiones importantes, especialmente a medida que continuamos nuestra **trayectoria de éxito** en East.





UNIVERSITY *of*
ROCHESTER

**Margaret Warner Graduate School
of Education and Human Development**

LeChase Hall

Box 270425

Rochester, NY 14627-0425